

APR 19 1996

1st Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

1^{re} session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

BILL
79

**AN ACT TO AMEND THE
PROVINCIAL COURT ACT**

Read first time: April 9, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. PAUL DUFFIE, Q.C.

PROJET DE LOI
79

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LA COUR PROVINCIALE**

Première lecture: le 9 avril 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. PAUL DUFFIE, c.r.

1996

BILL 79

PROJET DE LOI 79

**An Act to Amend the
Provincial Court Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la Cour provinciale**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *The Provincial Court Act, chapter P-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 3 the following:*

1 *La Loi sur la Cour provinciale, chapitre P-21 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 3 de ce qui suit:*

3.1 A judge shall have the same protection and privileges as are conferred upon judges of The Court of Queen's Bench of New Brunswick, for any act done or omitted in the execution of his or her duty.

3.1 Un juge jouit de la même immunité et des mêmes privilèges que les juges de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, pour tout acte fait ou omis dans l'exécution de ses devoirs.

EXPLANATORY NOTE

A judge of the Provincial Court shall have the same protection and privileges as are conferred upon judges of The Court of Queen's Bench of New Brunswick, for any act done or omitted in the execution of his or her duty.

NOTE EXPLICATIVE

Un juge de la Cour provinciale jouit de la même immunité et des mêmes privilèges que les juges de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, pour tout acte fait ou omis dans l'exécution de ses devoirs.